

Molhos Maruti para cada receita, um molho especial. MARUTI

10月からマイナンバー通知

保険料上昇、家計厳しく 企業再編も相次ぐ

【共同】10月から国民一人一人に割り当てる12桁の個人番号が各世帯に通知され、マイナンバー制度が本格的に動き出す。

消費増税後の景気停滞や円安に伴う原材料高騰で企業は厳しい経営を迫られており、業界再編や事業の見直しも相次ぐ。

厚生年金の保険料率（労使折半）は、例年と同じく0.354%上がる。諸手当を含め月収30万円の場合、月々の天引き額が531円増える。

野球ソフト復帰、空手追加 東京五輪、5競技提案へ

【共同】2020年東京五輪の追加種目選定で、大会組織委員会は28日、東京都内で理事会を開き、野球、ソフトボールと空手、ローラーホッケーのスケートボード、スポーツクライミング、サーフィン、5競技を国際オリンピック委員会（IOC）に提案すると発表した。

IOC、来年8月に決定 非常に強い」と話し、IOCが承認するとの見通しを示した。

【共同】2020年東京五輪の追加種目を発表するIOCに提案する2020年東京五輪の追加種目を発表するIOCに提案する2020年東京五輪の追加種目を発表するIOCに提案する

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関である国際記念物遺跡会議（イコモス）は27日、日本が来年の「長崎の教会群とキリシタン文化遺産」の現地視察を始めた。

JAPÃO CULTURAL 2016 Saídas: 26 de MARÇO / 16 de OUTUBRO "Pacote de 17 dias" ALFAINTER TURISMO

Colômbia e Panamá 4 noites em Cartagena, 3 noites em Bogotá e 3 noites em Panamá City Saídas: Dezembro de 2015 (Réveillon), Fevereiro (Carnaval de 2016) e Março



# 05年の37%削減目標発表

## 森林伐採80%削減を誇る

ジウマ大統領は27日、ニューヨークの国連本部で開かれた、持続可能な開発目標を議論する特別首脳会合(サミット)で演説を行い、2025年までに温室効果ガスの排出量を2005年比37%減、2030年までに同43%減にすると宣言した。この目標は他国よりも高い数値だ。28日付付字紙が報じている。

## 概ね好評で迎えらる

今回ジウマ大統領が発表したのは各国が自主的に決定する約束草案(1)で、今年度の12月12日に開かれる世界気候会議に向けて、地球温暖化を防ぐべく、温室効果ガスの排出を防ぐために各国がどのような貢献が出来るかを具体的に示したものだ。



27日、国連でのジウマ大統領(Roberto Stuckert Filho/PR)

これに際してジウマ大統領は、2025年までに年間の温室効果ガス排出量を、2004年比で20%削減する目標を掲げた。また、同大統領は同時に、農牧地開発のための森林伐採は2005年に2万平方キロだったが、2014年は5012平方キロまで、実に82%も減ったとのアピールも行った。

33年間在籍した労働者(P.T.)を4月に離れたマルタ・スプリシ(P.M.D.B.)に正式加入し、P.T.と決別すべき事などを訴えたと27日付付字紙が報じた。

## マルタがP.M.D.B.に加入

### 早くもP.T.との決別主張

0104年の聖市市長で、07年3月58年6月にルラ政権では観光相も務めた同氏は、ルラ氏の推すハダジ氏の出馬により、12年の聖市市長選への出馬が叶わず、P.T.内での処遇に不満を募らせていた。11年から上議職にあるマルタ氏は、2人目の文化相に就任した。だが、14年のラヴァ・ジャット作戦開始後、P.T.の汚職体質や、16年の聖市市長選でもP.T.からの候補になれずともない事などで不満が募り、ジウマ大統領が外遊中の14年11月11日に文化相を辞任、15年4月にはP.T.も離脱した。離脱後はブラジル社会党(P.S.B.)への加入もささやかれたが、結局その後の議会作業などが有利なP.M.D.B.に加入する事となったようだ。

リオ市は、一足早い夏の訪れで、南部コカバパイナやイパネマでの集団強盗事件(テラサトーン)発生を防ぐための治安維持作戦を26日から開始した。28日付付字紙にはP.T.も離脱した。離脱後はブラジル社会党(P.S.B.)への加入もささやかれたが、結局その後の議会作業などが有利なP.M.D.B.に加入する事となったようだ。

リオ市は、一足早い夏の訪れで、南部コカバパイナやイパネマでの集団強盗事件(テラサトーン)発生を防ぐための治安維持作戦を26日から開始した。28日付付字紙にはP.T.も離脱した。離脱後はブラジル社会党(P.S.B.)への加入もささやかれたが、結局その後の議会作業などが有利なP.M.D.B.に加入する事となったようだ。

ゴイアニア州の医療関係者が行った調査によると、貧しい地域では富裕な地域より乳がんによる死亡率が1.1倍も高い事が判明したと28日付付字紙が報じた。

ゴイアニア州の医療関係者が行った調査によると、貧しい地域では富裕な地域より乳がんによる死亡率が1.1倍も高い事が判明したと28日付付字紙が報じた。

## 乳がん死亡率に最大1.1倍の差

### 貧しい地域で死者増える

ゴイアニア州の医療関係者が行った調査によると、貧しい地域では富裕な地域より乳がんによる死亡率が1.1倍も高い事が判明したと28日付付字紙が報じた。

## 先週末でうだるような暑さが続いた

### 9月の月間降水量は150ミリを越え

先週末でうだるような暑さが続いた。聖市では、歴代最高気温の更新を阻止した25日と27日に降った強い雨の影響で、カンタレイル水系の9月の月間降水量は150ミリを越え、過去100年同様の月間雨量としては最多となった。また、グアラピランガやリオ・クラロでは2000ミリを超えた。どの水系も水位そのものは維持または若干上昇程度だが、その分、減少も遅ければいい。この期待で来月から雨の季節も期待したい。

## 27日のサッカーの全

### 国選手権、サンパウロは

27日のサッカーの全選手権、サンパウロは対パルメイラス戦で、守衛陣ロジェリオ・セニが試合終了直前に突進して、ゴールに突かれ、まさかの引き分け。これでサンパウロは4位パルメイラスを抜けた。大ベラランにはあまりに痛い不覚だ。

## 今年100万超の雇用減

## 年末商戦も効果薄の見込み

労働省発表によると、8月8月末までの12カ月間で98万5700人分の正規雇用が失われた。この数値は同期間に失職した人の数から新たに就業した人の数を引いたもので、年末商戦やパカンスシーズンも状況改善の特効薬にはならないと見られている。専門家達は雇用状況の改善は16年下半期以降にならなければならないと見ている。

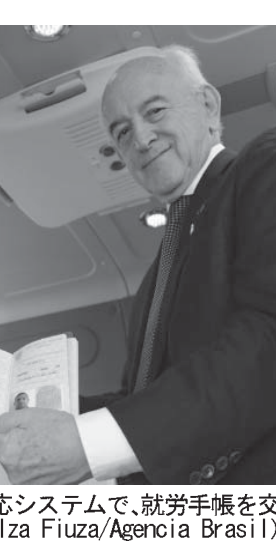
8月は正規雇用者数が8万6543人減少した。毎年8月の実績を比べると、95年の11万6900人マイナス以来の悪い数値で、今年4月から5カ月連続の減少ともなっている。この分野は一つも減らさず、商業も4万3500人減少した。

建設(38万5200人減少)が全体の減少分の77%を占めているが、直近12カ月では全ての分野で正規雇用者が減少しており、正規雇用者が増えた分野は一つもない。今回の統計では、従来は雇用が増えていたサービス業、金融業なども、建設業の他の分野と同様に、需要の低下と余剰在庫など、景気後退の影響を受けている。

「サービス業や商業も景気後退の影響を受け始めた。これの年末商戦や観光地、土産物屋などの期間限定雇用も影響を受ける事は必至だ」と全国商業連合(CNC)のエコノミストのフアビオ・ペネシ氏は語った。

「サービス業や商業も景気後退の影響を受け始めた。これの年末商戦や観光地、土産物屋などの期間限定雇用も影響を受ける事は必至だ」と全国商業連合(CNC)のエコノミストのフアビオ・ペネシ氏は語った。

回復は来年の下半期以降に



9月、移動式労働者対応システムで、就労手帳を交付するジラス労働相(右)(Elza Fiuza/Agencia Brasil)

「サービス業や商業も景気後退の影響を受け始めた。これの年末商戦や観光地、土産物屋などの期間限定雇用も影響を受ける事は必至だ」と全国商業連合(CNC)のエコノミストのフアビオ・ペネシ氏は語った。

「サービス業や商業も景気後退の影響を受け始めた。これの年末商戦や観光地、土産物屋などの期間限定雇用も影響を受ける事は必至だ」と全国商業連合(CNC)のエコノミストのフアビオ・ペネシ氏は語った。

「サービス業や商業も景気後退の影響を受け始めた。これの年末商戦や観光地、土産物屋などの期間限定雇用も影響を受ける事は必至だ」と全国商業連合(CNC)のエコノミストのフアビオ・ペネシ氏は語った。

回復は来年の下半期以降に

## 気象予報

地域	9月29日	9月30日	10月1日
サンパウロ	29度	24度	18度
海岸	30度	24度	19度
内陸	29度	27度	21度
	30度	25度	20度
	29度	25度	21度
	29度	29度	21度
	30度	32度	20度
	30度	34度	19度

日の出 5:49 日の入 18:04

天気予報

天気予報

天気予報

天気予報

天気予報

天気予報

## モルンビ、スタジアムで

モルンビ、スタジアムで

モルンビ、スタジアムで

モルンビ、スタジアムで

モルンビ、スタジアムで

モルンビ、スタジアムで

モルンビ、スタジアムで

モルンビ、スタジアムで

www.nikkeishimbun.com.br

**ニッケイ新聞**

【営業時間】  
月曜～金曜日：祝日を除く  
午前9時～午後4時

(11) 3340-6060

Rua da Glória, 332  
Liberdade  
CEP 01510-000  
São Paulo - SP

【購読】  
nikkeishimbun@  
yahoo.com.br

【広告】  
anuncio@nikkeishimbun.jp

世界で最高の夜をあなたに

**SCANDALIO** lounge

5つの最適な調りされた空間…

- ダンスホール
- シバー付きのレストラン
- パンガロー風のレストハウス
- パーティー会場
- スペシャルシート

どなたの口にも合う  
極上のお食事を  
用意しております。

豊富なオプションを、お楽しみ下さい。

快適で洗練された空間が、あなたを包み込む…

多くのエンターテイメントでお楽しみ下さい Tel.: (11) 2066-2700

Rua Coronel Diogo, 1199 - Aclimação - São Paulo - SP

岡田・大城不動産

OK OKADA & OSHIRO IMÓVEIS

CRECI: 18.910-J

VENDE-SE 売買物件

<b>ACLIMAÇÃO APARTAMENTO</b> 2 DORMs., 1 SALA, 1 COZ., 2 BANHES., 1 VAGA, Á.U. 84M², ÁREA DE SERV. DORM. EMPR. R\$ 460.000,00	<b>ACLIMAÇÃO APARTAMENTO</b> 3 DORMs., 1 SALA, 1 COZ., 1 BANHE., Á.U. 81M², 1 VAGA, ÁREA DE SERV. R\$ 500.000,00	<b>JAGUARÉ (São Paulo) APTO.</b> 3 DORMs., 1 SALA, 1 COZ., 1 BANHEIRO, 1 VAGA, ÁREA ÚTIL 61,21 M² R\$ 360.000,00	<b>V. PRUDENTE APARTAMENTO</b> 2 DORMs., 1 SALA, 1 COZ., 2 BANHES., 1 VAGA, Á.U. 50 M², ÁREA DE SERV. e LAZARER R\$ 300.000,00	<b>LIBERDADE APARTAMENTO</b> 2 DORMs., 1 SALA, 1 COZ., 1 BANHE., 1 VAGA, Á.U. 66,50 M², ÁREA DE SERV. e LAZARER R\$ 530.000,00
<b>LIBERDADE APARTAMENTO</b> SEMI MOBILIADO, 1 DORM., 1 SALA, 1 BANHE., 1 COZ., Á.U. 38 M² R\$ 1.500,00	<b>VILA MARIANA CASA</b> 2 DORMs. (FUNDOS), 1 SALA, 2 BANHES., 1 COZ., 1 VAGA, Á.U. 200M², ÁREA DE SERV. e LAZARER R\$ 3.300,00	<b>ACLIMAÇÃO APARTAMENTO</b> 3 DORMs., 2 SALAs, 1 COZ., 2 BANHES., 2 VAGAs, Á.U. 90 M², ÁREA DE SERV. R\$ 3.000,00	<b>LIBERDADE APARTAMENTO</b> 2 DORMs., 1 SALA, 1 BANHE., 1 COZ., ÁREA DE SERV. ÁREA ÚTIL 65 M² R\$ 1.600,00	<b>ACLIMAÇÃO APARTAMENTO</b> 2 DORMs., 1 SALA, 1 COZ., 1 BANHE., 1 VAGA, ÁREA DE SERV., Á.U. 81M R\$ 1.800,00

女性事務員募集 Precisa-se Moças  
40歳以上の方でパソコン操作が出来る方。  
Acima de 40anos de preferencia, que saiba computador.

Rua Galvao Bueno, 405  
Liberdade  
3 Sao Paulo - SP

不動産事務所  
自社所有  
Sede Propria

日本移民の為に  
生涯を捧げた  
苦勞の歴史  
上塚周平の生涯

História do  
**UETSUKA SHUHEI**  
日本語特別価格  
R\$ 25,00

**ニッケイ新聞社**  
15周年記念

水野龍

“RYO MIZUNO”  
- Precursor da Imigração Japonesa -  
日本語特別価格  
R\$ 25,00  
日本語に日本語を併記

移民事業の先鞭を付け  
ブラジルを  
こよなく愛した  
水野龍の伝記

お問合せ・お申込は(11) 3340-6060



















# タポソ学園から2年連続優勝者

## 弁論大会、本田稔さんに戴冠

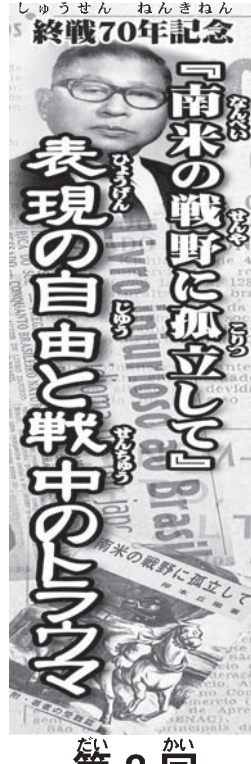
ブラジル日本都道府県人会連合会(本橋幹久会長)とブラジル日本語センター(坂垣勝秀理事長)は20日、聖市のブラジル広島文化センターで「第36回スピーチコンテスト」と「第9回弁論大会」を開催した。弁論大会はタポソ学園(聖州タポソ・ダ・セラ市)の本田稔さんが1位となり、副賞の日本往復航空券を獲得。同学園から2年連続で優勝者が誕生した。

### 当地学習者、帰伯子弟に負けず



見事優勝した本田さん(前列左から3人目)と弁論の部出場者

スピーチコンテストA、Bと弁論の部の全3カテゴリーに計32人が出場し、父兄ら150人以上が駆けつけ声援を送った。スピーチコンテストは、日本語能力試験N3程度が対象で、和太鼓グループでの体験談や自身が訪日した話などをテーマにしたスピーチを8人が出場した。非日系のマルコ・アントニオさん(20)は、大の戦隊モノ好きとあって「スーパーヒーロー」をテーマに設定。「ウルトラマンや仮面ライダーは僕の憧れ。ブラジルでは人形が高いので、秋葉原に行って安く買いたい」などと笑顔で話した。スピーチコンテストは2度以上を対象とし8人が出場。原爆投下70年となる今年、飛瀬マリさん(18、四世)は「歴史から未来へ」をテーマにし、原民喜の名詩「コレガ人間ナデス」の一節を読み上げ、「原爆の恐ろしさを未来に伝えなければ」と語り見事優勝に輝いた。



『南米の戦野に孤立して』

聖州公文書館(Arquivo do Publico do Estado de Sao Paulo)でDOPSの岸本調査(10590)を調べたところ、1957年5月21日付けの判決文があった。岸本への容疑は「ブラジルを攻撃し、人種対立を刺激

し、日本人の孤立を促進する内容の本を刊行して国益を害した」であり、「帰化権を剥奪した上で、国外追放に処する」ことを連邦公安省が刑事告訴したものであった。一移民が書いた本一冊、しかも日本語で

そこに書かれた何が当時の国家の安全に「危険」と見られたのか? 『戦野』初版2千部は47年9月に発行され、10日待たずして売り切れた。当時の定価約80クルゼイロスは決して

日本が教育を受けた堀田亮二さんが2位、3位の川原晴さん、帰伯組で「白飯こそ私の原産」などと言った。そんな中、タポソ学園で学ぶ本田稔さん(21、三世)が、「祖母の教えである」もつたいな「精神が染み付いている。おかげで私の部屋には必要のないものはほとんどない」と誇りを語った。

「発表前はドキドキだった。緊張して80パーセントほどの出来だったため、まさか優勝できる」と喜んだ。副賞の日本往復航空券を手に入れた本田さんは、胸を膨らませた。家族も応援に駆けつけ、母の留美さん(49、二世)は「優勝するなんて驚き」と喜びの声を挙げた。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」326号  
句集「蜂鳥」326号

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

秘訣を語った。審査委員長を務めた日語教師の志村マルカレッチさんは「非常に優秀で順位がつけづらい大会だった。帰伯子弟とコロナア学習者が差が詰まっている」と称え、「情景が伝わるよう豊かな表現を多用してさらなる向上を」と総括した。成績上位は次の通り(順に1〜3位、敬称略)。「弁論の部」本田稔、堀田亮二、川原晴「スピーチコンテスト」飛瀬マリ、大場亜由美、中野一男、「同B」横飛秀男、西川ゆかり、広瀬清幸

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

「蜂鳥」より3句、  
「早春の明るき部屋に控き猫」(青木駿浪)、「果ごもりのケロケロさけ耕せり」(酒井祥造)、「後絶たぬ世の争ひや終戦忌」(上田ゆづり)。「旅吟」の遠景「(関山玲子)、「移住船の思い出」(富岡健)、「静えゆく日本」(一品持ち寄り)。

高齢者居住施設 Estrela Nascente

- \*Férias e fins de semana
- \*Recuperação de cirurgias
- \*Residência (permanente ou temporário)
- \*休職中や週末の一時滞在
- \*手術後の回復までの滞在
- \*長期、短期居住 などに

www.casaderopousoestrelanascente.com  
casaderopousoestrelanascente@hotmail.com  
Rua paracatu, 919 - Saúde - São Paulo - SP  
TEL (11) 2069-8087 CEL (11) 99622-8096/97524-5353

BANCO SUMITOMO MITSUI BRASILEIRO S.A.

みんなで止めよう温暖化

チーム・マイナス6% www.team-6.jp

Shiatsu 指圧・整体・鍼灸で

腰痛ヒザの痛み、首の痛み、坐骨神経の痛み

Prof. Minoru Kohakura  
Tel: (11) 3262-0835  
Av. Paulista, 509 Sala 7 (メトロ・ブリガデイロ近く)

編集部からのお知らせ

編集部に来社して記事の依頼に来られる場合

記者対応時間 (基本的に)

午前9時半から午後12時半  
午後2時から午後6時

・屋時間に来社されても記者がいない場合があります。  
・午後4時以降は締め切りで繁忙となるため、できればそれ以前に。  
・なお、編集部への電話もその時間にお願いします。

新店オープンのお知らせ!!

ORIENT AUDIO

聞こえるって、幸せ! 補聴器で始める もっと楽しい生活

気軽に電話下さい (山本バトリシア)  
Tel.: (11) 3340-9190  
contato@orientaudio.com.br  
Rua Galvão Bueno, 412 cj.29 Liberdade  
Próximo ao Nilley Palace Hotel

SERRA-NEGRA SP Chalés Hotel Fazenda SERRA NEGRA SP

VALE DO SOL

50人から5000人収容できる各種コンベンションセンター www.valedosol.com.br

Reserve já: FERIADO 12 de OUTUBRO

10 PISCINAS, 4 AQUECIDAS e COBERTAS, 1 HIDROMASSAGEM

VISTA PANORÂMICA

4 Saunas, quadras de: Tênis, Tamboréu, Vôlei, Basquete, Futebol Salão, Campo de Futebol Oficial, 2 Campos de Futebol Infantil, Brinquedoteca, Quadras de Basquete e Vôlei Infantil, Lagos para Pesca, Cavalos, Cinema, Cidade das Crianças, Castelo Infantil, Salões de Estar, Carteador, Leitura, TV e Jogos, Arvorismo, Tirolesa, Paredão de Escalada e Cancha de Bocha.

Reservas: (11) 4063-1080 - (13) 4062-9400 - (19) 4062-9050 - (21) 4063-9500 - (31) 4063-9500

外山脩著 『百年の水流』

外山脩著 『百年の水流』

80レアル

外山脩著 『百年の水流』

外山脩著 『百年の水流』



